**Court of Washington, County of**

***Tòa Án Washington, Quận***

|  |  |
| --- | --- |
| Petitioner/Plaintiff,  *Nguyên Đơn/Nguyên Cáo*  vs.  *kiện*    Respondent/Defendant.  *Bị Đơn/Bị Cáo* | **No**.:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  ***Số****:*  **Agreement re: Service by Email**  ***Thỏa Thuận về: Tống Đạt bằng Email*** |

**Agreement re: Service by Email**

***Thỏa Thuận về: Tống Đạt bằng Email***

The parties to the above-captioned action stipulate and agree as follows:

*Các đương sự tham gia hành động nêu trên quy định và đồng ý như sau:*

1. Parties agree to accept service of all future papers and pleadings by email to the following email addresses:

*Các đương sự đồng ý chấp nhận việc tống đạt tất cả các giấy tờ và văn bản tố tụng trong tương lai qua email đến các địa chỉ email sau đây:*

* + Court documents or other evidence shall be deemed served by email to Plaintiff / Petitioner when sent to *(email address)* .

*Văn kiện tòa án hoặc bằng chứng khác sẽ được coi là đã tống đạt qua email cho Nguyên Đơn/Nguyên Cáo khi được gởi đến (địa chỉ email)*

* + Court documents or other evidence shall be deemed served by email to Defendant / Respondent when sent to *(email address)* .

*Văn kiện tòa án hoặc bằng chứng khác sẽ được coi là đã tống đạt qua email cho Bị Đơn/Bị Cáo khi được gởi đến (địa chỉ email)*

* + Court documents or other evidence shall be deemed served by email to   
    (*name)* when sent to *(email address)* .

*Văn kiện tòa án hoặc bằng chứng khác sẽ được coi là đã tống đạt qua email cho   
(tên)*   *khi được gởi đến (địa chỉ email)*

* + Letters shall be delivered by email only unless otherwise requested.

*Thư chỉ được gởi qua email trừ khi có yêu cầu khác.*

* + Under Civil Rule 5, service must occur by 5:00 p.m. on a judicial day   
    (Monday through Friday, unless there are court holidays). Emails that are sent after 5:00 p.m. shall be deemed complete at 9:00 a.m. on the first judicial day thereafter. Check your local court rules.

*Theo Quy Tắc Dân Sự 5, việc tống đạt phải được thực hiện trước 5:00 p.m. vào ngày xét xử (Thứ Hai đến Thứ Sáu, trừ khi có ngày nghỉ lễ của tòa án). Các email được gởi sau 5:00 p.m. sẽ được coi là hoàn tất vào lúc 9:00 a.m. ngày xét xử đầu tiên sau đó. Kiểm tra quy tắc tòa án địa phương của quý vị.*

* + Service under this subsection is not effective if the party making service learns that the attempted service did not reach the person to be served (i.e., if your email bounces back).

*Việc tống đạt theo tiểu mục này sẽ không có hiệu lực nếu đương sự thực hiện tống đạt biết rằng việc cố gắng tống đạt đã không đến người cần được tống đạt (tức là nếu email của quý vị bị trả lại).*

* + If the receiving party receives an attachment that cannot be opened, or is illegible, the receiving party shall contact the sending party, and the sending party shall arrange to email or messenger legible replacement pages. Service shall be complete once documents that can be opened and read are sent.

*Nếu bên nhận đã nhận được tập đính kèm không thể mở hoặc không thể đọc được, bên nhận sẽ liên hệ với bên gởi, và bên gởi email sẽ sắp xếp email hoặc gởi tin nhắn các trang thay thế có thể đọc được. Việc tống đạt sẽ hoàn tất ngay khi văn kiện có thể mở và đọc được gởi đi.*

2. The terms of this agreement may be modified in writing, signed by counsel for Plaintiff / Petitioner and counsel for Defendant / Respondent, but the terms of agreement may be fully terminated by either party upon 3 days’ written notice.

*Các điều khoản của thỏa thuận này có thể được sửa đổi bằng văn bản, có chữ ký của luật sư Nguyên Đơn/Nguyên Cáo và luật sư Bị Đơn/Bị Cáo, nhưng các điều khoản của thỏa thuận có thể bị chấm dứt hoàn toàn bởi một trong hai bên sau khi thông báo bằng văn bản trước 3 ngày.*

SO STIPULATED BY:

*ĐƯỢC QUY ĐỊNH BỞI:*

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Plaintiff Petitioner Defendant/Respondent

*Nguyên Đơn/Nguyên Cáo* Bị Đơn/Bị Cáo

Guardian ad Litem/Other Party

*Người Giám Hộ Tạm Thời/Đương Sự Còn Lại*